

EPSG 427

Inschrift:

Transkription:

- ¹ [T(itus)?] Aurel(ius) T̄(iti) [f(ilius)? - - -]
² [Cel(eia)] sig(nifer) le[g(ionis) II Ital(icae) - - -]
³ [Ann]amato mil(iti) [leg(ionis) eiusdem?]
⁴ [(obito) an(norum) . .] st̄īp(endiorum) XIIIX [ēt Aurel- - -]
⁵ [ano . . .] (obito/-ae) aṇ(norum) [- - - fe-]
⁶ [cit et sibi et - - -]
⁷ [Epictesi con(iugi) - - -fi-]
⁸ [lis Priscino/-ae - - -]
⁹ [et Florentino].

Übersetzung:

Titus? Aurelius..., Sohn des Titus, aus Celeia, Fahnenträger in der 2. Legion Italica... (hat es) dem Annamatus, dem Soldaten derselben? Legion, der mit ..Jahren nach 18 Dienstjahren verstorben ist und dem.....gemacht und für sich und die Gattin Epictesis und für die Söhne? Priscinus und Florentinus.

Sprache:

Latein

Gattung:

Grabinschrift

Beschreibung:

Platte aus Gummerner Marmor in 4 Teile zerbrochen und unvollständig.

Maße:

Höhe: 60 cm

Breite: 52 cm

Tiefe: 5,5 cm

Zeilenhöhe:

Zeile 1: 6 cm, Zeile 2-9: 5 cm

Datierung:

2.-3. Jh.n.Chr.

Herkunftsort:

Lauriacum

Fundort (historisch):

Lauriacum (<http://pleiades.stoa.org/places/118802>)

Fundort (modern):

Enns (<http://www.geonames.org/2780048>)

Geschichte:

1849 Enns beim Abbruch der Stadtmauer gefunden.

Aufbewahrungsort:

Linz, Schlossmuseum , Inv.Nr. B 1723

Konkordanzen:

CIL 03, 05681

CIL 03, 05686

CIL 03, 05687

CIL 03, 11822

ILLPRON 00930

AEA 2006, +00012

AEA 2007, +00063

EDH 35321, <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD35321>

UBI ERAT LUPA 4515, <http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=4515>

Literatur:

S. Traxler, Die römischen Grabdenkmäler von Lauriacum und Lentia. Forschungen in Lauriacum 14, 2009, 95-96 Nr. G38.

Petrovitsch, Legio II Italica 56-57 Nr. L.21.

Raybould - Sims-Williams, Celtic Personal Names 203-204 Nr. NOR 097.

Abklatsch:

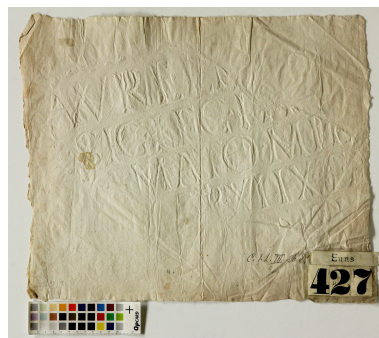
EPSG_427

Aufbewahrung: Kasten

Zustand: gut erhalten

Farbe: grau

Digitalisat



EPSG_427

Impressum:

Herausgeber: Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz

Datenerfassung: Ingrid Weber-Hiden

Datenmodellierung: Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz